



**SCIE PLONGEANTE**  
**RACSP1200**

**GUIDE DE L'UTILISATEUR**

**AVERTISSEMENT** : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

# SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SECURITE.....	3
2. VOTRE PRODUIT .....	8
3. AVANT UTILISATION .....	10
4. OPÉRATION.....	12
5. MAINTENANCE, NETTOYAGE, STOCKAGE ET TRANSPORT.....	15
6. DÉPANNAGE.....	16
7. MISE AU REBUT.....	17
8. DECLARATION DE CONFORMITE.....	17
9. GARANTIE.....	18
10. PANNE DU PRODUIT.....	19
11. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	20

# 1. CONSIGNES DE SECURITE

## 1.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

### 2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

### 3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.**

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**

a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

#### **5) Maintenance et entretien**

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

## **1.2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES SCIES**

### **Procédures de coupe**

a) **DANGER: N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.** *Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.*

b) **N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** *Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce.*

c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** *Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce.*

d) **Ne tenez jamais la pièce à travailler dans vos mains ou sur vos jambes pendant la coupe. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable.** *Il est important que la pièce soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.*

e) **Maintenez l'outil uniquement par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre cordon d'alimentation.** *Le contact avec*

un fil "sous tension" mettra également "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil et pourrait provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

f) **Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

g) **Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamant et rond) des alésages centraux sont convenables.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie se décentreront, provoquant une perte de contrôle.

h) **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.

### **1.3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES SCIES**

#### **Causes du recul et mises en garde correspondantes**

– le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur;

– lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur;

– si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

a) **Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul. Positionnez votre corps d'un des côtés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame.** Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.

b) **Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou tirez la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire.** Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.

c) **Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie, de sorte que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau.** Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.

d) **Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

e) **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.

f) **La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe.** Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.

g) **Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

### **1.4 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES SCIES DESCENDANTES**

#### **FONCTIONNEMENT DU PROTECTEUR**

a) **Vérifiez que le protecteur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur ne se déplace pas librement et n'enferme pas la lame instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur de sorte que la lame soit exposée.** Si la scie tombe accidentellement, le

*protecteur peut se tordre. Assurez-vous après vérification que le protecteur se déplace librement et n'entre pas en contact avec la lame ou tout autre élément, dans tous les angles et profondeurs de coupe.*

**b) Vérifiez le fonctionnement et l'état du ressort de rappel du protecteur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation.** *Le protecteur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.*

**c) Assurez-vous que la semelle de la scie ne dérivera pas en réalisant une «coupe plongeante».** *La déviation de la lame entraînera un grippage et probablement un recul.*

**d) Vérifiez toujours que le protecteur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** *Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.*

## **1.5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SCIES PLONGEANTES**

- Assurez-vous que la tension secteur corresponde aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
- Cette scie circulaire n'est pas destinée à être utilisée par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez jamais la scie en marche sans surveillance et gardez-la hors de portée des enfants et des personnes nécessitant supervision.
- N'utilisez que des rallonges pour câbles ayant de caractéristiques de qualité approuvée.
- Ne mettez pas vos mains dans la zone de coupe et de la lame de scie.
- Portez des vêtements de travail appropriés ainsi que des lunettes de protection, gants et protections auditives. Manipulez toujours la lame de scie avec des gants.
- Il ne faut pas perdre de vue que même une lame usée reste toujours très tranchante. Saisissez toujours la lame de scie par les bords. Ne jetez pas et ne laissez pas tomber la lame de scie.
- N'aigüisez jamais la scie circulaire avec une meule.
- Ne saisissez pas la pièce par le bas. Le capot de protection ne vous protégé pas de la lame de scie sous la pièce.
- Il faut régler la profondeur de coupe selon l'épaisseur de la pièce. Pas plus que la hauteur d'une dent ne doit être visible de la pièce.
- Ne coupez pas des pièces trop petites. Lors de coupe d'une pièce ronde en bois, utilisez un dispositif qui empêche la torsion de la pièce. Ne tenez jamais la pièce à couper dans la main ou sur la jambe. Il est important de fixer correctement la pièce afin de réduire le risque de contact physique, le blocage de la lame de scie ou la perte de contrôle.
- Ne tenez la scie que par les surfaces de saisie isolées lors d'opérations pouvant entraîner la coupure de fils électriques cachés ou les propres câbles de l'outil. Le contact avec un fil sous tension rend également les parties métalliques sous tension et conduit à un choc électrique.
- Lors de coupe longitudinale, utilisez toujours la butée parallèle ou un guide de bord droit. Ceci améliore la précision de coupe et réduit la possibilité de coinçage de la lame de scie.
- Utilisez toujours des lames de scie de la bonne dimension et d'un alésage approprié. Les lames de scie utilisant des pièces de montage non appropriées ne scient pas de façon uniforme et conduisent à une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais une bride externe endommagée ou incorrecte ou une vis de serrage endommagée. La bride externe et la vis de serrage ont été spécialement conçues pour la scie pour garantir performance et fiabilité optimales.
- Démarrez la scie circulaire et ne commencez à couper que lorsque celle-ci atteint son régime de ralenti.
- Ne freinez jamais la lame de scie après son arrêt en utilisant une pression latérale.
- Ne posez la scie qu'à l'immobilisation de la lame.
- N'exposez pas la scie à de hautes températures, à l'humidité et des chocs violents. La scie peut en être endommagée.
- Utilisez que des diamètres de lames conformes aux marquages;

- Identifiez la lame de scie correcte à utiliser pour le matériau à débiter
- Utilisez que des lames de scies comportant un marquage avec une vitesse supérieure ou égale à la vitesse marquée sur l'outil.
- Utilisez seulement des lames de scie recommandées par le fabricant, et conformes à la EN 847-1, si c'est destiné pour du bois ou des matériaux analogues.
- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les protecteurs; le protecteur doit bien ouvrir et se fermer.
- Evitez la surchauffe des extrémités de la lame pour éviter la fusion du plastique;
- Utilisez un système collecteur de poussières avec l'outil. Pour ce faire, branchez un collecteur de poussières à la buse de sortie de la machine.
- Portez toujours un masque contre la poussière.
- Il est interdit d'utiliser de roues abrasives.
- Vérifier le fonctionnement de toutes les opérations de protection de la lame en procédant à une inspection régulière avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

## **1.6 AUTRES RISQUES**

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de scie circulaire plongeante, peuvent survenir :

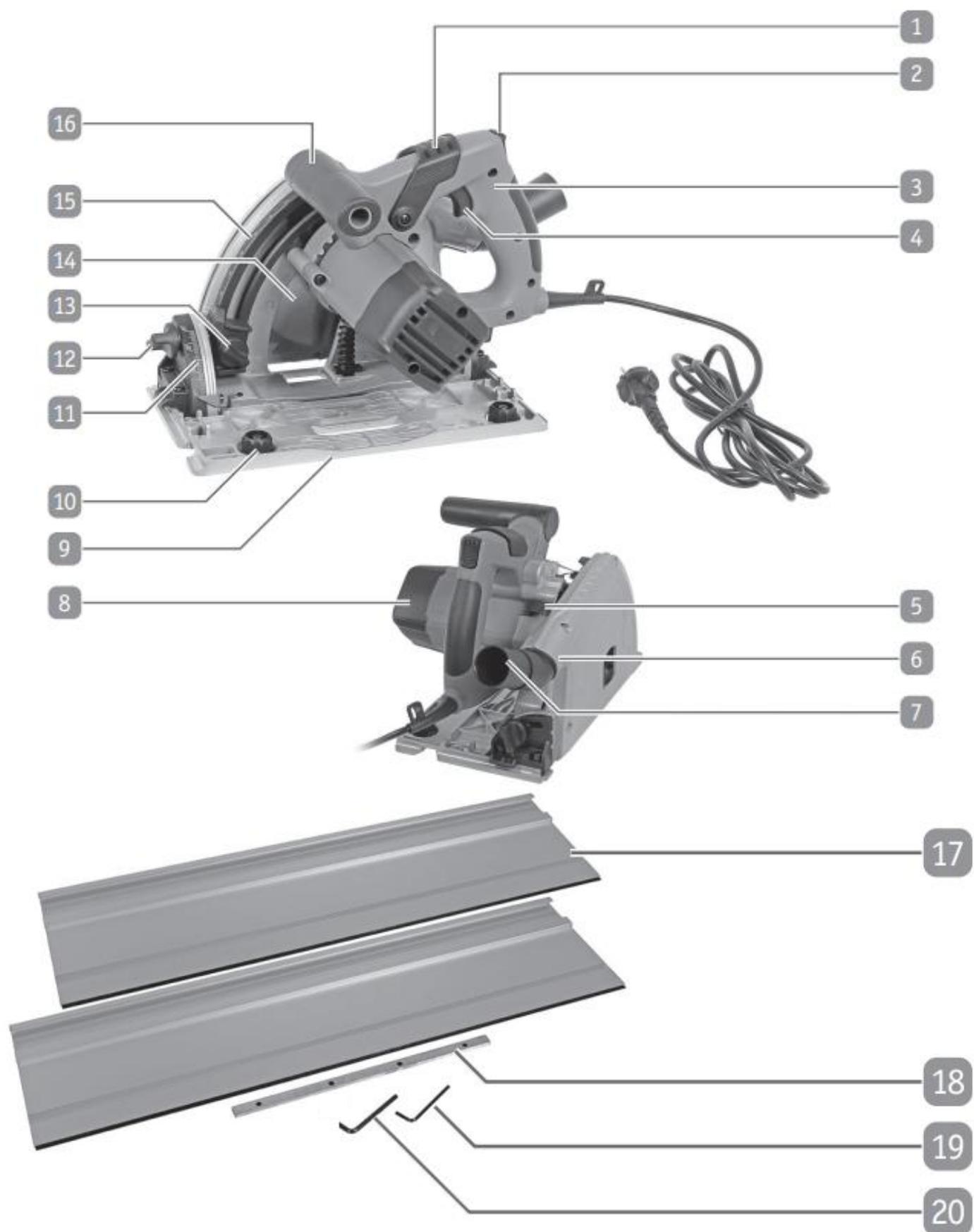
- Contact avec la chaîne de scie en mouvement (coupure).
- Contrecoup de pièce ou de partie de pièce en cas de mauvaise utilisation.
- Dommages de l'ouïe en cas de non-utilisation de protection antibruit.
- Émissions nocives de poussière de bois lors de l'utilisation dans des locaux fermés.

## **1.7 EXPLANATION OF SYMBOLS**

	Ce produit est conforme aux directives européennes et une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été réalisée.		Porter des protections auditives.
	Symbole des outils de classe II.		Porter des lunettes de sécurité.
	Ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Veuillez contacter votre centre de recyclage local pour obtenir un service d'élimination.		Porter des gants de protection.
	Lire le manuel d'utilisation.		Porter un masque anti-poussière.

# 2. VOTRE PRODUIT

## 2.1 DESCRIPTION:



1	Blocage de position (pour remplacement de la lame de scie)	8	Moteur	15	Échelle de la profondeur de coupe
2	Bouton de déverrouillage	9	Plaque de guidage	16	Poignée supplémentaire
3	Poignée	10	Réglage de rail (2x)	17	Rail de guidage (composé de deux éléments)
4	Interrupteur marche/arrêt	11	Échelle d'angle d'onglet	18	Réglette de connexion pour les rails de guidage
5	Touche d'arrêt (pour remplacement de la lame de scie)	12	Vis de réglage de l'angle d'onglet (x2)	19	Clé hexagonale 3mm (pour le raccordement des éléments du rail de guidage)
6	Raccord d'aspiration	13	Vis de réglage de profondeur de coupe	20	Clé hexagonale 5mm (pour remplacement de la lame de scie)
7	Adaptateur d'aspiration	14	Lame de scie	21	

## **2.2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Modèle	RACSP1200
Tension nominale	230V~ 50Hz
Puissance nominale	1200 W
Vitesse nominale à vide	5200 /min
Matériau de la lame de scie livrée	HW / 24T
Diamètre de la lame de scie	Ø 165 mm
Largeur de coupe	2.6 mm
Alésage de lame de scie	Ø 20 mm
Profondeur de coupe max.	90° 56mm / 45°: 42mm
Classe de protection	II/□
Poid	4,5 kg
Niveau de pression acoustique & Incertitude	L <sub>PA</sub> : 97dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique & Incertitude	L <sub>WA</sub> : 105dB(A) K=3 dB(A)
Vibrations & Incertitude	ah: 2.7m/s <sup>2</sup> , K: 1.5m/s <sup>2</sup>

### **LES INFORMATIONS:**

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;
- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### **MISE EN GARDE:**

- l'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manoeuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).
- Toujours porter des protections pour les oreilles.

## **2.3 UTILISATION PRÉVUE**

- Cette scie circulaire plongeante est exclusivement conçue pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :
- La scie circulaire plongeante est conçue pour le sciage du bois, de matériaux de bois, de matériaux à fibre à base de plâtre et de ciment, ainsi que des plastiques en utilisation une lame de scie appropriée.
- Toutes les autres utilisations sont exclues expressément et sont considérées comme utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :
  - - Utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
  - - Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
  - - L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
  - - Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
  - - Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
  - - Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.
- Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de cette scie circulaire plongeante. Ne procédez à aucune modification sur la scie circulaire plongeante. Toute modification de la scie circulaire plongeante peut être dangereuse et est donc interdite.

## **3. AVANT UTILISATION**

### **3.1 DÉBALLAGE**

- Retirez la scie circulaire plongeante et tous les accessoires de l'emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir Livraison / description des pièces).
- Vérifiez que la scie circulaire plongeante ou les accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas la scie circulaire plongeante. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

### **3.2 ÉTENDUE DE LA LIVRAISON**

1x scie plongeante

2x rail de guidage

1x connecteur pour le rail de guidage

2x clé hexagonale (3mm & 4mm)

1x adaptateur pour l'extraction de la poussière

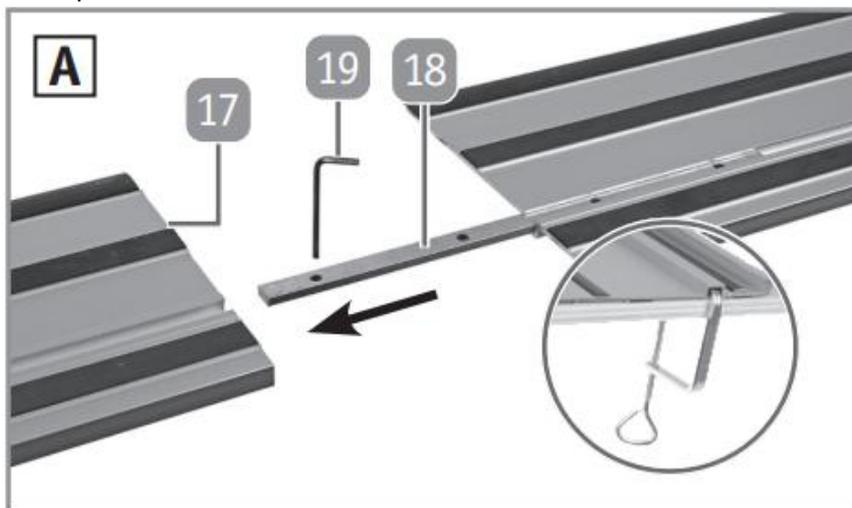
1x lame de scie (installée)

### **3.3 ASSEMBLER LE RAIL DE GUIDAGE(FIG. A)**

Nous recommandons d'utiliser systématiquement la machine avec le rail de guidage fourni. Vous obtenez ainsi, d'une part de meilleurs résultats et d'autre part la meilleure stabilité garantit une sécurité accrue..

- Le rail de guidage se compose de quatre éléments. Établissez sur la base de la taille de la pièce à scier, si vous avez besoin d'un ou des deux élément(s).
- Mettez les éléments 17 les uns à côté des autres avec précision et raccordez-les et fixez-les à l'aide des barres de fixation 18 et de la petite clé hexagonale 3 mm 19 .
- Lors de la première utilisation, une partie de la lèvre en caoutchouc sera sciée. Ceci est voulu, de sorte que la lèvre soit alignée précisément avec la lame de scie et assure ainsi une protection optimale anti projection.

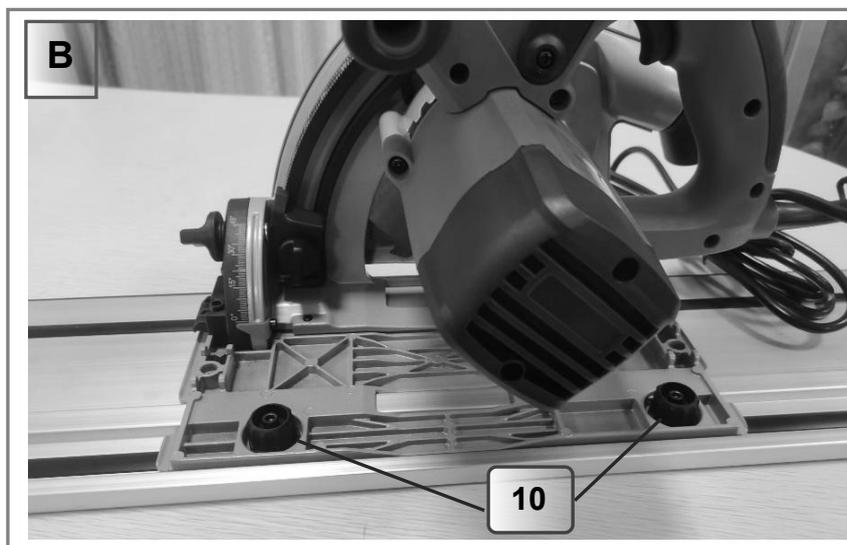
- Le rail de guidage peut être fixé à la pièce à l'aide de la pince (non comprise dans la livraison) à la pièce si vous disposez de la pince.



### **3.4 CONNECTER LA SCIE CIRCULAIRE PLONGEANTE AU RAIL DE GUIDAGE (FIG. B)**

Le rail de guidage permet une coupe précise, propre et protège dans le même temps la surface de la pièce à scier. Le jeu de la scie circulaire plongeante sur le rail de guidage doit être maintenu aussi faible que possible et peut être réglé à l'aide des deux dispositifs de 10 réglage du rail.

- Tournez un des deux réglage de rail dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que la scie repose sur le rail.
- Tournez le dispositif de réglage du rail vers l'arrière jusqu'à ce que la scie puisse être facilement déplacée d'avant en arrière.
- Maintenez le réglage de rail en position, et resserrez la vis.
- Renouvelez le processus avec le second réglage de rail.



### **3.5 RACCORDER L'ASPIRATION DE LA POUSSIÈRE/DES COPEAUX(FIG. C)**

**⚠ AVERTISSEMENT:** Certains matériaux sont dangereux pour la santé. Il est interdit de scier avec cette scie des matériaux dangereux pour la santé, comme l'amiante. Les poussières de matériaux tels que les peintures à base de plomb, certains types de bois, les minéraux et le métal, peuvent être nocives pour la santé. Le contact ou l'inhalation des poussières peut provoquer des réactions allergiques et / ou des maladies des voies respiratoires chez les utilisateurs ou chez les personnes se trouvant à proximité. Certaines poussières telles que celles du chêne ou du hêtre sont considérées comme cancérogènes, en particulier quand elles sont en liaison avec des additifs de traitement du bois (chromate, produit de protection du bois).

#### **CONSIGNES GÉNÉRALE**

- Utilisez une aspiration des poussières dans la mesure du possible.

- Assurez-vous que le poste de travail soit bien ventilé.
- Portez dans la mesure du possible un masque respiratoire protégeant contre les poussières (classe de filtre P2).
- Respectez les consignes en vigueur dans votre pays concernant les matériaux à usiner.

#### **CONSIGNES GÉNÉRALES**

- Branchez un tuyau d'aspiration approprié (non fourni) sur la prise d'aspiration(6) en utilisant, si nécessaire, un adaptateur pour l'aspiration(7) .
- Raccorder ensuite le tuyau d'aspiration à un dispositif d'extraction des poussières (non fourni).
- L'aspirateur doit être adapté au matériau poncé.
- Utilisez un aspirateur spécial pour aspirer les poussières toxiques, cancérigènes ou fines.

#### **MONTAGE DU SAC À POUSSIÈRE**

- Serrez les pinces de maintien du sac à poussière (non compris dans la livraison).
- Faites glisser le sac à poussière sur l'adaptateur de l'unité d'aspiration 7 .
- Vérifiez que la fermeture est bien fermée.



## **4. OPÉRATION**



#### **AVERTISSEMENT:**

- Ne tenez pas la pièce à usiner trop près de la lame de scie.
- Fixez toujours la pièce à scier à l'aide de l'étau à serrage rapide (non compris dans la livraison).
- Utilisez des supports supplémentaires pour effectuer des coupes sûres sur les pièces longues.
- Ne placez pas la lame de scie brusquement sur la pièce à scier, car la lame de scie pourrait entraîner un retour.
- Pressez la tête de scie en rotation lente et sans saccades vers le bas jusqu'à ce que la lame entre en contact avec la pièce à usiner.
- Lorsque la coupe est terminée, maintenez la tête de scie enfoncée, relâchez l'interrupteur et attendez que la lame de scie s'immobilise avant de bouger vos mains.
- Prévoyez suffisamment de pauses entre les opérations de sciage pour éviter la surchauffe des dents de la scie et de la scie.
- Avant chaque réglage, entretien ou maintenance, déconnectez la prise secteur !

### **4.1 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE**

- Ne branchez la scie circulaire plongeante qu'à une prise de courant correctement mise à la terre.
- La scie circulaire plongeante est conçue et isolée pour un fonctionnement sur courant alternatif

monophasé de 230 V~ / 50 Hz. Contrôlez si la tension du réseau disponible correspond aux indications figurant sur la plaquette signalétique de la scie circulaire plongeante.

- L'eau ne doit pas parvenir à proximité de pièces électriques de la scie circulaire plongeante et sur des personnes se trouvant dans la zone de travail.

**Veillez prendre en compte:**

- Si la zone de travail est éloignée de la prise de courant, vous pouvez utiliser une rallonge. Ici, la section de la rallonge doit être au moins de 1,5 mm<sup>2</sup>. Faites-vous conseiller lors de l'achat auprès d'un commerçant spécialisé.
- La rallonge doit être la plus courte possible.
- Veillez à ce que les câbles de rallonge posés ne constituent pas un risque de trébucher.

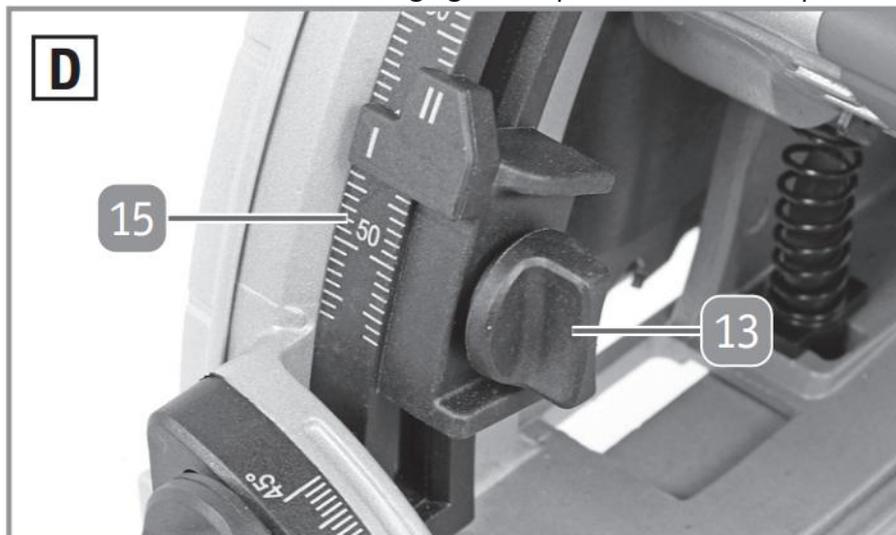
## **4.2 RÉGLER LA PROFONDEUR DE COUPE (FIG. D)**

La profondeur de coupe peut être réglée de 0 à 56 mm.

- Le marquage I indique la profondeur de coupe sans rail de guidage.

- Le marquage II indique la profondeur de coupe avec rail de guidage.

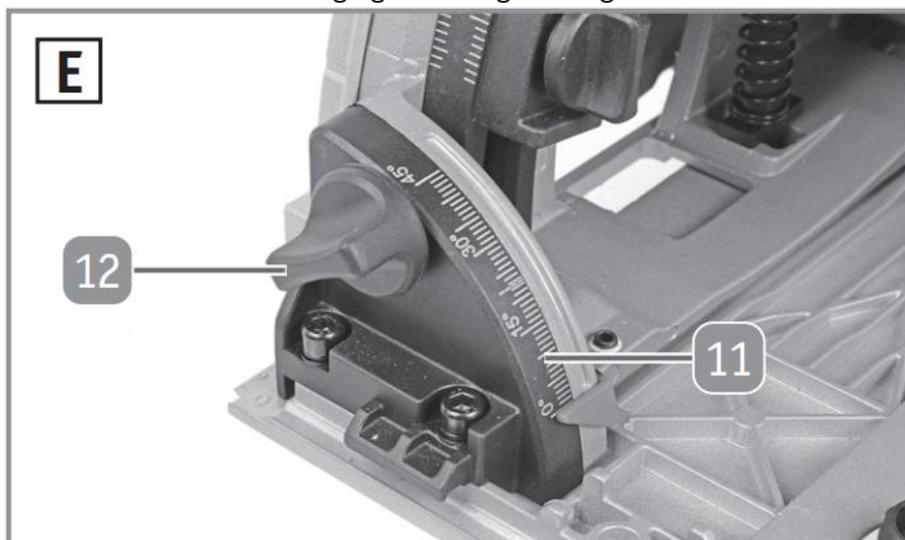
- Desserrez la vis de réglage de la profondeur de coupe 13 dans le sens anti-horaire.
- Utilisez l'échelle 15 pour déplacer la scie de haut en bas jusqu'à ce que la marque coïncide avec la profondeur souhaitée. • Resserer la vis de réglage de la profondeur de coupe dans le sens horaire.



## **4.3 RÉGLAGE DE L'ANGLE D'ONGLET (FIG. E)**

L'angle d'onglet peut être réglé entre 0° et 45°.

- Desserrez la vis de réglage de l'angle d'onglet 12 dans le sens anti-horaire.
- Déplacez la scie d'avant en arrière en utilisant l'échelle 11 jusqu'à ce que le marquage corresponde à l'angle souhaité. • Resserer la vis de réglage de l'angle d'onglet dans le sens horaire.



#### **4.4 MISE EN MARCHÉ / ARRÊT (FIG. F)**

**REMARQUE :** Pour des raisons de sécurité, l'interrupteur marche / arrêt de la scie circulaire plongeante ne peut pas être bloqué, il doit être maintenu en position appuyée pendant la durée du fonctionnement.

**Mise en marche :**

- Poussez le bouton de déverrouillage 2 vers l'avant et appuyez sur le commutateur 4 marche/arrêt.

**Arrêt :**

- Relâcher le commutateur marche / arrêt.



#### **4.5 SCIAGE**

**REMARQUE:** Sécurisez et fixez la pièce à scier avant de commencer le travail. Étayez les grands panneaux pour réduire le risque de rebond dû à une lame de scie coincée.

- Maintenez la scie circulaire plongeante à deux mains sur les poignées ( 3 , 16 ) et veillez à avoir une position stable.
- Mettez la scie en marche et attendez qu'elle soit à son régime maximal avant de commencer à scier.
- Appuyez la scie vers le bas.
- Guidez la scie le long de la ligne de coupe, sans exercer de pression supplémentaire.
- Sélectionnez une vitesse de travail adaptée (glissante, sans pression supplémentaire). Vous évitez ainsi que la lame de scie ne surchauffe ou que la pièce à scier en plastique ne fonde.

**SI LA LAME SE BLOQUE:**

**⚠ AVERTISSEMENT:** Avant d'enlever le matériau coincé, laissez la lame de scie s'immobiliser, éteindre la scie et la débrancher de la prise secteur.

- Mettez la scie hors-service et basculez la tête de scie vers le haut.
- Débrancher la fiche de la prise de courant.
- Éliminez la cause du blocage, p.ex. une pièce en bois coincée. A cet effet, portez impérativement des gants de protection pour se protéger de la lame tranchante et d'éventuels éclats de bois.
- Tournez ensuite la lame plusieurs fois manuellement pour vérifier si la lame tourne à nouveau sans problème et régulièrement.

#### **4.6 MONTER / REMPLACER LA LAME DE SCIE (FIG. G, H, I)**

**⚠ AVERTISSEMENT:** Portez des gants quand vous remplacez la lame de scie. Conserver les lames de scie inutilisées dans un emballage pour éviter toute blessure. Il est recommandé de porter les lames dans un récipient. N'utilisez pas de lames de scie, de disques à tronçonner ou de meules en acier HSS. L'utilisation de disques de ponçage ou de lames de scies non adaptées peut entraîner des dommages ou des accidents graves.

**REMARQUE:** L'utilisation de lames inappropriées peut se traduire par des dommages.

- Assurez-vous que les lames utilisées correspondent aux données indiquées dans cette notice.
- N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse de rotation autorisée est au moins égale au régime à vide de la scie.

- Poussez le bouton de déverrouillage 2 vers l'avant.
- Plongez la scie jusqu'en bas. • Inclinez ensuite le blocage de position 1 vers l'avant.
- Poussez la touche d'arrêt 5 et faites tourner la lame de scie jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche. • Desserrez la vis B de la lame de scie à l'aide de la clé hexagonale 5 mm fournie 21 . Pour ce faire, maintenir enfoncée en permanence la touche d'arrêt.
- Retirez la bride extérieure C et la lame de scie 14 . '
- Montez la nouvelle lame de scie. Faites attention au sens de rotation correct (marquage sur la lame de scie ainsi que sur le capot de protection de la scie circulaire plongeante).
- Remettez la bride.
- Vissez la vis de réglage de la lame de scie et serrez-la à fond. Pour ce faire, maintenir à nouveau enfoncée en permanence la touche d'arrêt.
- Relâchez la touche d'arrêt et rabattez à nouveau le blocage de position en position de sortie.

### **OUTILS DE TRAVAIL AUTORISÉS**

N'utilisez que des lames de scie approuvées et testées qui sont soumises aux exigences minimales suivantes :

Type Métal dur non revêtu à base de carbure de tungstène (HW)

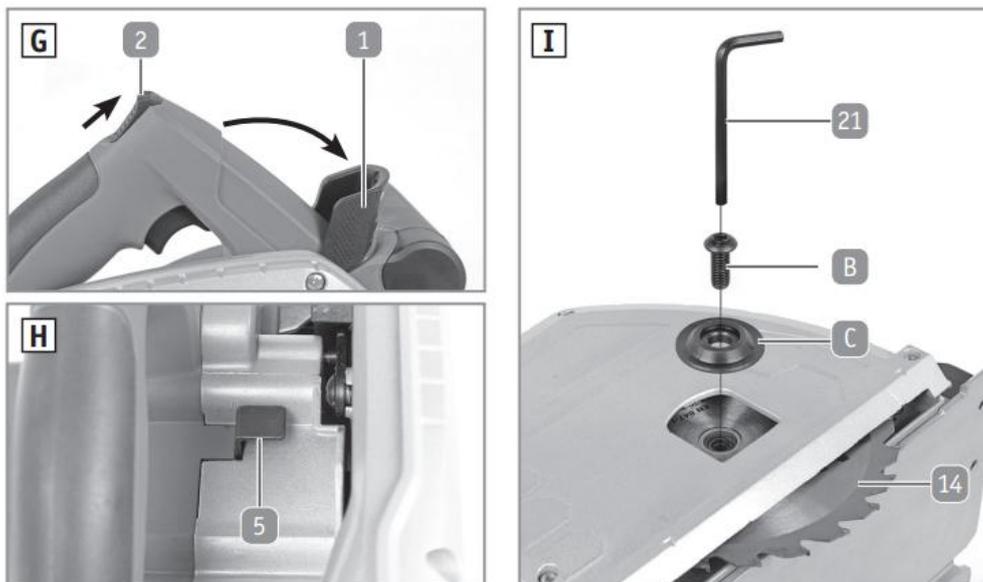
Diamètre 165 mm

Alésage de lame de scie 20 mm

Épaisseur lame de scie (max.) 2,6 mm

Régime (max.) 7000 min<sup>-1</sup>

Respectez la vitesse autorisée indiquée sur l'étiquette de la scie. Utilisez uniquement des lames de scie approuvées et testées conformément à la norme EN 847-1. Utilisez la lame de scie adapté au matériau à traiter.



## **5. MAINTENANCE, NETTOYAGE, STOCKAGE ET TRANSPORT**

**AVERTISSEMENT:** Avant chaque réglage, entretien ou maintenance, déconnectez la prise secteur !

### **5.1 ENTRETIEN**

La scie circulaire plongeante est en majeure partie exempte de maintenance. Maintenez en état de propreté les grilles d'aération et les alentours de la lame de scie. Utilisez uniquement des pièces de rechange/ accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception de l'article et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

## 5.2 NETTOYAGE

**ATTENTION !** Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas dans la scie circulaire plongeante..

Nettoyez la scie circulaire plongeante système de protection inclus avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement. Veillez à ce que l'eau ne parvienne pas dans la scie circulaire plongeante.

## 5.3 STOCKAGE

- Nettoyez la scie circulaire plongeante avant de la ranger (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, conservez la scie circulaire plongeante dans un endroit sûr, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Stockez le produit à une température ambiante de env. 0 - 40° C.

## 5.4 TRANSPORT

- Transportez la scie plongeante protégée des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine.
- Portez toujours la scie plongeante à l'aide de la poignée prévue à cet effet.

## 5.5 CORDON D'ALIMENTATION

- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.
- **Le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation doit toujours être effectué par le fabricant de l'appareil ou par son service clientèle agréé. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.**

# 6. DÉPANNAGE

Problème	Possible cause	Dépannage
La scie circulaire plongeante ne démarre pas.	Câble endommagé.	Contrôlez que la scie plongeante est correctement raccordée au réseau électrique. Faites remplacer le câble par un service après-vente.
	Fusible grillé.	Vérifiez les fusibles dans le coffret à fusibles.
	Le fusible ou le disjoncteur s'est déclenché car le moteur était en surcharge.	Vérifiez les fusibles dans le coffret à fusibles.
	Interrupteur défectueux.	Faites remplacer l'interrupteur par un service après-vente.
La coupe n'est pas rectiligne	La lame de scie est émoussée.	Contrôlez que les dents de la lame sont toujours aiguisées. Au besoin, remplacer la lame de scie.
	La lame de scie a été montée à l'envers.	Contrôlez si la flèche sur la lame correspond au sens de rotation indiqué sur le capot de protection.
	La lame de scie n'est pas adaptée au matériau à scier	Respecter les indications du fabricant de lames de scies.
Le moteur atteint difficilement son régime et manque de puissance.	La section du câble prolongateur est trop faible ou le câble est trop long.	Contrôlez la section du câble prolongateur qui doit être au minimum de 1,5 mm <sup>2</sup> .
	La tension réseau est trop faible.	Contrôlez si la tension du réseau disponible correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique.
La scie plongeante vibre.	La lame de scie est endommagée.	Contrôler d'éventuels dommages sur la lame de scie.

## 7. MISE AU REBUT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les produits électriques utilisés doivent être collectés séparément et éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets](http://www.quefairedemesdechets)



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés en respectant le type de matériau et les réglementations locales en vigueur dans votre région.

## 8. DECLARATION DE CONFORMITE



**BUILDER SAS**

**ZI, 32 rue, Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France**

**Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503**

Indique que la machine désignée ci-dessous :

Scie plongeante

**RACSP1200**

Numéro de série:: 20250113476-20250115365

Développé, conçu et fabriqué conformément aux exigences des directives :

Directive sur les machines 2006/42/CE

Directive CEM 2014/30/CE

Directive ROHS (EU)2015/863 modifiant 2011/65/EU

Conforme également aux normes suivantes

EN 62841-1: 2015+A11:2022;

EN 62841-2-5: 2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

Cugnaux, 21/10/2024

Philippe MARIE/PDG

Responsible of the technical file: Mr Olivier PATRIARCA

## 9. GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat initiale. La garantie ne s'applique que si le produit est destiné à un usage domestique. La garantie ne couvre pas les pannes dues à l'usure normale.

Le fabricant s'engage à remplacer les pièces identifiées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, en tout ou en partie, et/ou des dommages qui en découlent.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues à:

Un entretien insuffisant

Un montage, un réglage ou une utilisation anormale du produit.

Les pièces soumises à une usure normale.

### La garantie ne s'étend pas:

Les frais d'expédition et d'emballage

L'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.

L'utilisation et l'entretien de la machine d'une manière qui n'est pas décrite dans le manuel d'utilisation.

En raison de notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit de modifier ou de changer les spécifications sans préavis. Par conséquent, le produit peut être différent des informations qu'il contient, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

Lorsque vous commandez des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, que vous trouverez dans la liste des pièces détachées de ce manuel. Conservez la facture d'achat, sans laquelle la garantie n'est pas valable. Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site web:

**+33 (0)9.70.75.30.30**

**<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via la plateforme web.

Enregistrez-vous ou créez votre compte.

Indiquez la référence de l'outil.

Choisissez l'objet de votre demande.

Décrivez votre problème.

Joignez ces fichiers : facture ou ticket de caisse, photo de la plaque d'identification (numéro de série), photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : les broches de la fiche du transformateur qui sont cassées).



## 10. PANNE DU PRODUIT

### QUE FAIRE SI MON APPAREIL TOMBE EN PANNE ?

#### Si vous avez acheté votre produit dans un magasin:

- Assurez-vous que votre machine est complète, avec tous les accessoires fournis, et qu'elle est propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refusera la machine.
- Présentez-vous au magasin avec la machine complète et avec le ticket de caisse ou la facture.

#### Si vous avez acheté votre produit sur un site web :

- Assurez-vous que votre machine est complète, avec tous les accessoires fournis, et qu'elle est propre ! Dans le cas contraire, le réparateur refusera la machine.
- Créez un ticket de service SWAP-Europe sur le site : <https://services.swap-europe.com> Lors de la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique (numéro de série).

Contactez la station de réparation pour s'assurer de sa disponibilité avant de déposer la machine.

Allez à la station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche d'assistance à la station téléchargeable après que la demande de service soit terminée sur le site de SWAP-Europe.

**Veillez conserver l'emballage d'origine pour permettre le retour du service après-vente ou emballez votre machine avec un carton similaire de mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre service après-vente, vous pouvez faire une demande sur notre site web. <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste disponible au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 11. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARRANTIE NE COUVRE PAS:

- La mise en route et l'installation du produit.
- Dommages résultant de l'usure normale du produit.
- Dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.
- Les dommages résultant d'un montage ou d'une mise en service non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les opérations d'entretien périodique et standard.
- Les actions de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'authentification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, altéré ou retiré.
- Les dommages résultant de l'usure normale du produit.
- Dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.
- Les dommages résultant d'un montage ou d'une mise en service non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les opérations d'entretien périodique et standard.
- Les actions de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'authentification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, altéré ou retiré.
- Le remplacement de consommables.
- L'utilisation de pièces non originales.
- Les ruptures de pièces suite à des impacts ou des projections.
- Les pannes d'accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte de composants et la perte due à un vissage insuffisant.
- La coupure de composants et tout dommage lié au desserrage de pièces.
- Surcharge ou surchauffe.
- Oil, petrol, grease.
- Mauvaise qualité de l'alimentation électrique : tension défectueuse, erreur de tension, etc.
- Les dommages résultant de la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais liés à l'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers à la suite d'un devis établi par un centre de réparation de SWAP-Europe.
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse n'ayant pas fait l'objet d'un constat immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Détérioration liée au transport et au stockage\*.
- Lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation sur les transports, les dommages liés au transport doivent être déclarés aux transporteurs dans un délai maximum de 48 heures après constatation par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément à votre avis, une liste non exhaustive.

**Attention:** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus du livreur, il vous suffit de refuser la livraison et de notifier votre refus.

**Rappel:** les réserves n'excluent pas la notification par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 72 heures.

**Information:** Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site de SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.



BUILDER SAS  
32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France  
FABRIQUÉ EN CHINE